

Zwei französische Madrigal

Au bois, au bois madame

Josquin des Prez

Bearbeitung: Fred Vonk

Sopran
Au bois, au bois ma da-me, au jo-li bois m'en vois, _____ au bois, au

Alt
Au bois, au bois ma da-me, au jo-li bois m'en vois, _____

Tenor
Au bois, au bois ma

Bass
Au

7
S
bois ma da-me, au jo-li _____ bois _____ m'en _____ vois.

A
au bois, au bois ma da-me, au jo-li bois _____ m'en vois. En ce-lui

T
da-me, au jo-li _____ bois _____ m'en vois. En

B
bois, au bois ma da-me, au jo-li bois _____ m'en vois. En ce-lui bois ma



13

S En ce - lui bois ma da - me, sca - vés vous qu'il y

A bois ma da - me, sca - vés vous, sca - vés vous qu'il y a, sca -

T ce - lui bois ma da - me, sca - vés vous qu'il y a, sca -

B da - me, sca - vés vous qu'il y a, sca - vés vous qu'il y a,

19

S a, sca - vés vous qu'il y a?

A - vés vous qu'il y a? Un nid, un nid ma da - me, un

T - vés vous qu'il y a?

B sca - vés vous qu'il y a? Un nid, un nid ma da - me,

25

S

A un nid d'oi - seau y a, un nid, un nid ma - da - me.

T Un nid, un nid ma da - me, un nid d'oi - seau y a.

B un nid d'oi - seau y a, un

Si j'ai perdu

Josquin des Prez

Bearbeitung: Fred Vonk

S
A
T
B

Si j'ai per-du
Par un ma-tin
Je voul-droy cel -

Si j'ai per-du mon a - mi
Par ung ma-tin m'y le - vay
Je voul-droi cel - luy par qui

Si j'ai per-du mon a - mi,
Par un ma-tin m'y le - vai,
Je voul-droi cel - lui par qui,

si j'ai per - du mon
par un ma tin m'y
je voul droi cel - lui

Si j'ai per - du mon a - mi,
Par un ma - tin m'y le - vai,
Je voul - droi cel - lui par qui,

si j'ai - - - per - du mon
par un - - - ma - tin m'y
je voul - - - droi cel - lui

6
S
A
T
B

mon a - mi,
m'y le - vai
luy par qui

je n'ay point cau - se de
dès que vy le sou - leil
tou - te ma joye est ban

je n'ay point cau - se de ri - re
dès que vy le so - leil luy re
tou - te ma joye est ban - ny e

a - mi
le - vai
par qui

je n'ay point
dès que vy
tou - te ma

a - my je n'ay point cau - se de ri - re, cau -
le - vai dès que vy le so - leil luy - re, le -
par qui tou - te ma joie est ban - ny - e, joie



11

S
ri - - re.
lui - - re.
ny - - e.

A
je n'ay point_ cau - se de ri - re. Je l'ay
dès que vy_ le_ sou-leil luy - re. En nos
tou - te ma_ joye_ est ban - ny - e. Au plus

T
cau - se_ de ri - re. Je l'ay si long temps ser - vi,
le so - leil luy - re. En nos jar - dins suys en - tré,
joye est_ ban-ny - e. Au plus fin par - fond d'un puis,

B
se de ri - re. Je l'ay si long temps ser - vi, je_ l'ay_
so - leil luy - re. En nos jar - dins suys en - tré, en_ nos_
est ban - ny - e. Au plus fin par - fond d'un puis Au_ plus_

16

S
Je l'ay si long temps ser - vy.
En nos jar - dins suis en - tré.
Au plus fin par - fond d'un puis.

A
si long temps ser - vy, vray Dieu, qu'en vou - lez_ vous di - -
jar dins suis en - tré, non pas sans me - len - co - ly - -
fin par fond d'un puits, ou le so - leil ne_ luist my - -

T
je l'ay si long temps ser - vy.
en nos jar - dins suis en - tré.
au plus fin par - fond d'un puits.

B
si long temps ser - vy, vray Dieu, qu'en vou - lez - vous di - re
jar - dins suis en - tré non pas sans me - len - co - ly - e
fin par - fond d'un puits, ou le so - leil ne_ luist my - e